

မွေးခွဲ့သူ (၅၄) ထိ ၈ (အလုပ် ကမရိ)

ဥက္ကလာရှင် အကြောင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-၁၁

ဦးဧရိယားလွင်းပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရာဇာရှင် အကြောင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-၁၁

၁။	اقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَ الْقَمَرُ	
၂။	အချိန်နာရီသည် နီးကပ်လာနေ၏၊ ထိုလလည်း ကွဲခြမ်းခဲ့ပြီ။ ^{၁၀၀၇}	
၃။	وَإِنْ يَرُوا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌ	နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်ကို ပြင်တွေ့ရလျှင် ကျော်ခိုင်းသွားကြလျက်၊ “ရွေးဟောင်း မှုပိုပညာပင် ဖြစ်၏”ဟု ပြောကြ၏။
၄။	وَكَذَبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقِرٌ	သူတို့သည် ငြင်းဆန်ကြ၏၊ ဆန္ဒရမက်နောက်သို့ လိုက်ကြ၏။ အရေးအရာတိုင်းသည် ဖြော်ရမည်သာတည်း။
၅။	وَلَقَدْ جَاءُهُمْ مِّنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُرْدَجَرٌ	သူတို့ထံသို့ သတင်းဆင်ပြန်ချက် မူချ ရောက်ရှိခဲ့ပြီ။ ငြင်းကို တွောက်ရှုံးတားဆီးအပ်၏။
၆။	حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا ثُغْنَ النُّذُرُ	ရင်သနသော မမှသတ် ဖြစ်သော်လည်း သတိပေးချက်တိုင်းသည် ကံလုပ်ပြည့်စုံခြင်း မရှိချေ။
၇။	فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نُكَرٍ	သူ့ဖြစ်၍ သူတို့မှ လှည့်သွားပေါ့၊ ပိတ်ခေါ်သူသည် အလုံးစုံ စစ်ဆေးခြင်းသို့ ပိတ်ခေါ်သော နေ့ကာလွှာ-
၈။	خُشِعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ	မျက်စိမျက်နှာပျက်လျက် လွှင့်ပျံနေသော နှဲကောင်များကဲသို့ သူတို့သည် သုတေသနတစို့မှ တွက်လာရ၍-
၉။	مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمُ عَسْرٌ	ပိတ်ခေါ်သူထံသို့ အလျင်အမြန်ပြေးလာရလျက် ဖုံးကွယ်သူတို့က “ဤသည် ပြဿဒ္ဓပိုင်တည်း၊”ဟု ဆိုလွှား။

(၁၀၀၇) ဤသုတေသနမှ ဝင်ရှု့က်ကာလ် ကမ္ဘာ့ ဟူသော ဝါကျကို ဆရာတော် တစ်ချို့က လသည် နှစ်ခြမ်းကွဲခဲ့ပြီဟု ပြန်ဆိုကြ ပေသည်။ ဤဝါကျသည် လ ကွဲခြမ်းခဲ့ပြီဟု ဆို၍၊ နှစ်ခြမ်း၊ လေးခြမ်း၊ စသည်ဖြင့် ပြောဆို မထားပေါ့ ဤသုတေသန၏ ဆိုလိုချက်များမှာ (၁) လ နတ်မင်းကို ကိုးကွယ်သော ဘာသာရေး အင်အာစီများ၊ ပြောလွှားခဲ့ပြီ မွေအစစ်အမှန်ကို ဆောင်သော အစွဲလာမ် ဘာသနရာပေါ်တွန်း လာပြီ၊ မိဇာတရားကို မက်မောနေသူများအတွက် အဆုံးသတ်ရန်မှာ အချိန်နီးကပ်လာပြီဟု ဖြစ်ပေသည်။ (၂) လ သည် ပိုမိုပြုလိုကြီးတစ်ခုမှ ကွဲခြမ်း ဖြာထွက်သွားသော ပြုလုပ်ထု ပြုလုပ်ရုံ ဖြစ်သည်။ (၃) ဆိုမဟုတ် လ မျက်နှာပြင်တွင် ကွဲအက်ကြောင်းများ ရှိနေသည် (၄) ကွဲပြား ခြားနား သော (အခြား) များ ရှိနေသေးသည်။ လသည် တစ်ခုတည်း မဟုတ် အများအပြား ရှိခြေကြား ဂျားသွေ တွင် (နံ ဟင်းနံ ဟင်းနံ အများပြ နာစ်စားဖြင့် ဖော်ပြထားသည်)။ ဤသုတေသနတွင် လ ကို ဟု ပြောထားသဖြင့် စကြာဝင်း အတွင်း လ ပေါင်းများစွာ အနက်မှ ရည်ရွယ် သတ်မှတ်ထားသော “ထိ လ”ဟူသော အဓိကယ် များကို ပေးပေသည်။

٤٦	<p style="text-align: right;">كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْحُونٌ وَأَرْدُجَرٌ</p> <p>သူတို့မတိုင်မှု ရူးပိုက် လူမျိုးသည်လည်း ငြင်းဆန်ခဲ့ပြီ။ သူတို့သည် ဝါ၏ အမှုတော်ဆောင်အား ငြင်းဆန်၍ “အရှုံး”ဟု ဆိုကြ၏။ ထို့နောက် မောင်းထုတ်၏။</p>
٤٧	<p style="text-align: right;">فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْصِرْ</p> <p>သူက ကံကြောရှင်ထံ့ “တပည့်တော်အား အနိုင်ကျို့ကြပါပြီ တပည့်တော်အား ကုသိုလ်မူပါ”ဟု ဆုတောင်း၏။</p>
٤٨	<p style="text-align: right;">فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءَ بِمَا مُتَّهِمٌ</p> <p>သို့ဖြင့် ဝါသည် ကောင်းကင်တံ့ခါးကို ဖွင့်လျက် မိုးရေများကို သွန်းချက်၏။</p>
٤٩	<p style="text-align: right;">وَفَجَرَنَا الْأَرْضَ عَيْنُنَا فَالْتَّقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرِ قَدْ قُدِرَ</p> <p>ထို့နောက် ကမ္ဘာမြေမှ စင်းချောင်းများကို စီးထွက်စေတော်မူ၏။ စီမံထားသည့် စည်းချိန်အတိုင်း ရေများကို ခင်းကျင်းပေါင်းဆုံး စေတော်မူ၏။</p>
٥٠	<p style="text-align: right;">وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْوَاحِدِ وَدُسُرِ</p> <p>ထို့နောက် သစ်သားများ သပိန့်များဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အရာပေါ်သို့ သူအား တင်ပေးတော်မူ၏။*</p>
٥١	<p style="text-align: right;">تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءٌ لِمَنْ كَانَ كُفُرٌ</p> <p>င်းသည် ဝါ၏ မျက်မှုဗောက်တော်၏ စီးမျေားနေစဉ်။— ပုံးကွယ်ခဲ့သူတို့အတွက် အစားပေးလိုက်၏။</p>
٥٢	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ تَرْكَنَا هَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُذَكِّرٍ</p> <p>မုချပင် ထို့၌ နိမိတ်လက္ခဏာ တစ်ရပ် ကျွန်ုရှိစေ၏။ သို့သော သတိရသူ ရှိလေသလော်။</p>
٥٣	<p style="text-align: right;">فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَئُذْرِ</p> <p>ဝါ ပြုဗျာန်းသော ဝင့်ကြွေး၊ သတိပေးချက်သည် မည်သို့ ရှိလေသနည်း။</p>
٥٤	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ يَسَرَنَا الْقُرْآنَ لِلَّذِكْرِ فَهَلْ مِنْ مُذَكِّرٍ</p> <p>ဝါသည် ကုရိအာန်အား သတိရသူတို့အတွက် မုချ လွယ်ကူစေ၏။ သို့သော နှလုံးပိုက်သူ ရှိလေသလော်။</p>
٥٥	<p style="text-align: right;">كَذَّبُتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَئُذْرِ</p> <p>အားကိုတို့လည်း ငြင်းဆန်ခဲ့ပြီ၊ သို့ဖြင့် ဝါပြုဗျာန်းသော ဝင့်ကြွေး သတိပေးချက်သည် မည်သို့ ရှိလေသနည်း။</p>
٥٦	<p style="text-align: right;">إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُشْتَمِرٌ</p> <p>ကေန်ပင် ဝါသည် ဖျက်အားကောင်းသော လေကို သူတို့ အပေါ်သို့ ကံကြေးသိုးသော နေ့ကာလျှော့ စေစားခဲ့ပြီ။</p>
٥٧	<p style="text-align: right;">تَنْزَعُ النَّاسَ كَانَهُمْ أَعْجَازٌ نَخْلٌ مُنْقَعِرٌ</p> <p>င်းသည် စံပလွန်ပင်စည်အား ဖျက်ဆီးဖြတ်တောက်သကဲ့သို့ လူသားတို့အား လွှဲစံစ်သွားစေ၏။</p>
٥٨	<p style="text-align: right;">فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَئُذْرِ</p> <p>ဝါပြုဗျာန်းသော ဝင့်ကြွေး သတိပေးချက်သည် မည်သို့ ရှိလေသနည်း။</p>
٥٩	<p style="text-align: right;">وَلَقَدْ يَسَرَنَا الْقُرْآنَ لِلَّذِكْرِ فَهَلْ مِنْ مُذَكِّرٍ</p> <p>ဝါသည် ကုရိအာန်အား သတိရသူတို့အတွက် မုချ လွယ်ကူစေ၏။ သို့သော နှလုံးပိုက်သူ ရှိလေသလော်။</p>

٢١١	كَذَّبُتْ ثَمُودُ بِالنَّذْرِ
	သမ—కိတို့သည်လည်း သတိပေးချက်ကို ပြင်းဆန်ခဲ့ကြပြီ။
٢١٢	فَقَالُوا أَبْشِرَا مِنَا وَاحِدًا نَتَبَعُهُ إِنَّا إِذَا لَفِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ
	သူတို့က ပြောကြသည်မှာ “ကျွန်ုပ်တို့အထူး လူသားတစ်ဦးမျှသာ— သူနောက်ကို လိုက်သင့်သလော့။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လမ်းလွှဲခြင်းနှင့် စိတ်မွန်းကျပ်ခြင်းသို့ ဆိုက်နှုန်း၏—
٢١٣	أُولَئِي الْذِكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَابٌ أَشَرٌ
	ကျွန်ုပ်တို့အနက် သူ့ကိုသာ သတိပေးတရားတော် ဆိုက်ဖြောက်သေသလော့၊ အမှန်မှာ သူသည် မောက်မာသော ပြင်းဆန် သူသာ ဖြစ်၏”ဟု ဖြစ်၏။ ^{٠٠٠١}
٢١٤	سَيَعْلَمُونَ عَدَّا مِنِ الْكَذَابِ الْأَشَرِ
	မည်သူသည် မောက်မာသော ပြင်းဆန်သူ ဖြစ်ကြောင်း မနက်ဖြန်နှုန်း သိရလေလွှာ့။
٢١٥	إِنَّا مُرْسِلُ النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبُهُمْ وَاصْطَبِرْ
☆ ၇၃	သူတို့အား စမ်းသပ်ရန် ဝါသည် ကုလားအုပ်မအား [*] သူတို့ထံသို့ စေားတော်မှု၏။ သို့ဖြစ်၍ သူတို့အား စောင့်ကြည့် နေလော့၊ သည်းခံခြင်းရှိလော့။
٢١٦	وَتَبِّئُهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُحْنَصِرٌ
	သူတို့ချင်းကြား ^{٠٠٠٢} ရေကို ခွဲဝေရမည်ဟု သတင်းဆင့်ပြန်လော့၊ သောက်ရေဝေး ကိုယ်စိသည် အာရုံစိုက်ခံရလွှာ့။
٢١٧	فَنَادُوا صَاحِبِهِمْ فَتَعَاطَىْ فَعَقَرَ
	သို့ဖြင့် သူတို့၏ အဖော်အပေါင်းများကို ချေ၍။ သူသည် တစ်ခေါက်ကြောကို လိုးဖြတ်လိုက်၏။
٢١٨	فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ
	ပါပြောန်းသော ဝင့်ကြား သတိပေးချက်သည် မည်သို့ ရှိလေသနည်း။
٢١٩	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَأْتُوا كَهْشِيمَ الْمُحْتَظِرِ
	ဝါသည် သူတို့ထံသို့ တုန်ဟီးသံကြီး တစ်ခုကို စေားလိုက်၏။ စုစောင်းစောက်လုပ်သူ စုထားသော သစ်ရှုက်ခြောက် များ ကဲသို့ ဖြစ်သွားရ၏။
٢٢٠	وَلَقَدْ يَسَرَنَا الْقُرْآنَ لِلذِكْرِ فَهُنْ مِنْ مُذَكَّرِ
	ဝါသည် ကုရိအန်အား သတိရသူတို့အတွက် မူချ လွှာလိုက်စေ၏။ သို့သော် နှလုံးပိုက်သူ ရှိလေသလော့။
٢٢١	كَذَّبُتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنَّذْرِ
	လု—တိ၏ လူမျိုးတို့သည်လည်း သတိပေးချက်ကို ပြင်းဆန်ခဲ့ကြပြီ။

(٠٠٠١) ဤသတ်တော်မှ မောက်မာသော ပြင်းဆန်သူ ဆိုသည်မှာ မိမိုးပလာဝါအား လက်မခံသောကြောင့် စွမ်းခြင်း ဖြစ်သည်။

(٠٠٠٢) ဤသတ်တော်တွင် သူတို့၏ ကုလားမအကြားရှိ မံပို့ပို့သံမျှ သံမျှနှင့် သံမျှနှင့် ကုလားအုပ်မ ဆိုသည်မှာ လူအသင်းအဖွဲ့တစ်ဗုဒ္ဓားအား ကိုယ်စားပြု ပြောဆိုခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအကြောင်းကို သောက်ရေကိုယ်စိသည် အာရုံစိုက်ခံရလွှာ့၊ ပူးသော စကားက ခိုင်လုံးစေပေသည်။ ကုလားအုပ် တိရိစ္တာန် တစ်ကောင် ဖြစ်လွှင် မည်သို့ အာရုံစိုက်သော စိတ်ရှုလိမ့်မည်နည်း။ (ဂုံး၃၃) တွင်ကြည့်ပါ။

٢٩	إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيَاهُمْ بِسَحْرٍ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٣٧﴾
٣٠	نِعْمَةٌ مِنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٣٨﴾
٣١	وَلَقَدْ أَنْذَرُهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٣٩﴾
٣٢	وَلَقَدْ رَأَوْدُوهُ عَنْ صَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٠﴾
٣٣	وَلَقَدْ صَبَّحُهُمْ بُكْرَةً عَذَابُ مُسْتَقْرِرٌ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤١﴾
٣٤	فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٢﴾
٣٥	وَلَقَدْ يَسَرَنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهُنَّ مِنْ مُذَكَّرٍ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٣﴾
٣٦	وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرِ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٤﴾
٣٧	كَذَبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخْذَنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُقْنَدِرٍ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٥﴾
٣٨	أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِنْ أُولَئِكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي النَّبْرِ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٦﴾
٣٩	أَمْ يَقُولُونَ تَحْنُ جَمِيعُ مُنْتَصِرٌ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٧﴾
٤٠	سَيِّهُمُ الْجَمْعُ وَيُؤْلُوْنَ الدُّبُرَ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٨﴾
٤١	بِلِ السَّاعَةِ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمْرٌ
	لِئَلَّا يَرَوْهُ إِلَّا مَنْ يَرَهُمْ نَحْنُ هُنَّ الظَّاهِرُونَ ﴿٤٩﴾

٦٧١	إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي صَلَالٍ وَسُعْرٍ
٦٧٢	تَوَكَّلْنَا عَلَى اللَّهِ إِذَا دُرْدِنَاهُ وَلَمْ يُنْزَلْنَا مِنْ حَلَقَةٍ إِذَا حَلَقْنَا
٦٧٣	أَنَّا كُلَّ شَيْءٍ حَلَقْنَاهُ بِقَدْرٍ
٦٧٤	تَوَكَّلْنَا عَلَى اللَّهِ إِذَا دُرْدِنَاهُ وَلَمْ يُنْزَلْنَا مِنْ حَلَقَةٍ إِذَا حَلَقْنَا
٦٧٥	وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلْمَحٌ بِالْبَصَرِ
٦٧٦	أَنَّا كُلَّ شَيْءٍ أَشْيَا عَكْمٌ فَهُنْ مِنْ مَذَكُورٍ
٦٧٧	أَنَّا كُلَّ شَيْءٍ فَعْلُوهُ فِي الزَّبْرِ
٦٧٨	أَنَّا كُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ
٦٧٩	أَنَّا كُلُّ مُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ
٦٨٠	أَنَّا كُلُّ مُفْعُدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُفْتَدِرٍ

(၀၀၂၂) တော်မြင် ဆိုသည်မှာ အခန်းကဏ္ဍလိုက် ရေးမှတ်ထားသော ကျမ်းထွယ်များ ဖြစ်ပေသည်။ လူသားတစ်ဦး၏ ကျမ်းကြံများကို အမျိုးအစား ချုံ၍ မတ်တင်လိုက်ဖောင်းကို ဆိုလိုပေသည်။

(၁၀၂) ဤဝါကျတွင် သုတေသန ထိန်ချမှား ဆီသည်မှာ ထည့်ထည်ပါဝါပြောရေးနိုင်စိုးသော လွတ်တော်အမတ်နေရာများကဲသို့ ဖြစ်သည်။ တနည်းအားဖြင့် ပရမတ်ဘုရားရှင် ချမှတ်သော စည်းကမ်းနည်းလမ်းကို ဖြော်ပုန်စွာ ပြောရေးဆိုဒ် ရှိသုယူများ ဖြစ်ရမည်ဟ ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအကောင်းအရာသည် သေပြီးသယ်စ် နောက်မဟု မဆိုပါပေ။